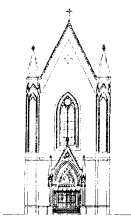


COMUNITÀ EVANGELICA LUTERANA DI NAPOLI
EVANGELISCH LUTHERISCHE GEMEINDE NEAPEL



Circolare – Gemeindebrief

2017 MAGGIO – GIUGNO
MAI - JUNI 2017



Man muss Gott mehr gehorchen als den Menschen.

Monatslosung Juni 2017: Apostelgeschichte 5,29



Bisogna ubbidire a Dio anziché agli uomini.

Motto biblico del mese di giugno 2017: Atti degli apostoli 5,29

Meditation Monatsspruch Mai 2017

Eure Rede sei allezeit freundlich und mit Salz gewürzt. (Kolosser 4, 6)

Das kurze Wort hat es in sich. Denn die apostolische Aufforderung ist mehr als eine höfliche Empfehlung. Es geht um eine Haltung, die das ganze Leben bestimmen soll. Das Leben derer nämlich, die zur Gemeinde Christi gehören. Diese Haltung lässt sich mit dem Wort „Zugewandtheit“ charakterisieren.

Menschen, denen das Evangelium Herz und Verstand berührt hat, ziehen sich nicht in sich selbst zurück. Ihnen geht vielmehr der Mund über. Wer glaubt, redet auch vom Glauben. Genauer gesagt: Von dem Gott, der in Jesus Christus zur Welt und damit auch zur Sprache gekommen ist. Solche Rede der Glaubenden geschieht „allezeit“. Sie prägt also zunächst einmal den ganz normalen Umgangston im Alltag. Freundlich soll er sein. Man kann auch sagen: Wohlklingend, zuvorkommend, sogar das Moment der Gnade spielt darin mit. Es ist die menschliche Entsprechung auf die Art und Weise, wie Gott selbst seine Geschöpfe angesprochen hat und immer wieder anspricht.

Freundlichkeit in der Alltagskommunikation ist bereits ein kraftvolles Hoffnungszeichen in einer Welt, deren Umgangston von Engstirnigkeit, Hassreden, Oberflächlichkeit, Sarkasmus und schlechter Laune bestimmt wird. Dass es dabei nicht um ziellos frommes Gesäusel geht, zeigt sich an der Wendung „mit Salz gewürzt“. Eine gesalzene Rede steht für eine gelungene Rede. Für eine Rede also, die Interesse weckt, weil sie auf Fragen eingeht, die andere haben und stellen. Das macht der Nachsatz zu der gesalzenen Rede klar: „Dass ihr wisst, wie ihr einem jeden antworten sollt“. Es geht bei der freundlichen, mit Salz gewürzten Rede demnach immer auch um die Bereitschaft zu einer Rechenschaft vom Glauben. Dafür bedarf es freilich nicht allein rhetorischer Fähigkeiten. Man muss auch gründlich wissen und verstehen, was der Inhalt des Glaubens ist. Die christliche Gemeinde pflegt daher den ständigen Austausch darüber, was sie glaubt. Und sie bittet zugleich um Weisheit und Gelingen dafür, das Geheimnis Christi auf sachgemäße und zeitgemäße Weise zur Sprache zu bringen.

Möge uns allen dies auch in unserem Alltag gelingen! In der Hoffnung, möglichst viele von euch bei einer der vielen Gelegenheiten zum Austausch zu sehen, verbleibe ich

Ihre/Eure Pastorin Kirsten Thiele

Meditazione sul motto biblico di maggio 2017

Il vostro parlare sia sempre con grazia e condito con sale.

(Colossesi 4, 6)

Questa breve parola è un vero grattacapo. Perché l'esortazione apostolica rappresenta molto più di un cortese suggerimento. Si tratta, invece, di un atteggiamento che dovrebbe determinare tutta la vita della persona. Vale a dire, la vita di coloro che appartengono alla comunità di Cristo. Questo atteggiamento lo possiamo specificare con il termine "dedizione". Persone toccate nel cuore e nella ragione dall'evangelo non si ritirano in se stesse. A loro traboccano piuttosto le labbra. Chi crede, parla anche della fede. O per l'esattezza: di quel Dio che in Gesù Cristo è venuto al mondo e con ciò è divenuto Parola Vivente. Questo discorso dei credenti si verifica "sempre", in ogni momento.

Dapprima plasma dunque il normalissimo modo di parlare nella quotidianità. Affabile dovrebbe essere il parlare. Potremmo anche dire: armonioso, premuroso. Perfino il fattore della grazia qui entra in gioco. E' l'equivalente umano dei modi in cui Dio stesso ha parlato alle Sue creature e continua a parlarli.

La gentilezza nella comunicazione quotidiana è già un potente segno di speranza in un mondo il cui tono nel modo di parlare è determinato dalla meschinità, da discorsi di odio, superficialità, sarcasmo e cattivo umore. Che non si tratta di un pio sussurro senza contenuto si evince dalla locuzione "condito con sale". Un discorso salato sta per un discorso ben riuscito. Sta, quindi, per un discorso che suscita interesse poiché si occupa di questioni che gli altri si pongono. Questo lo si comprende leggendo il verso che segue: "per saper rispondere a tutti nel modo migliore".

Nel parlare gentile condito con sale si tratta di conseguenza sempre anche della disponibilità a rendere conto della fede. E per questo certamente non c'è bisogno di capacità retorica. Si deve sapere e comprendere fino in fondo che cosa è il contenuto di questa fede. Ecco perché la comunità cristiana coltiva un costante scambio di ciò che crede. E allo stesso tempo chiede la sapienza e il buon esito per esprimere il mistero di Cristo in modo appropriato e in linea con i tempi. Riesca questo anche nella nostra vita quotidiana! Nella speranza di vedere tanti di voi in una delle occasioni per uno scambio

Vi saluta la vostra Pastora
Kirsten Thiele

31.10. 2017 L'anniversario della Riforma Luterana 1517/2017

Aspettando la Riforma

12 MAGGIO - Riforma e Controriforma conferenza

Museo Duca di Martina ore: 16.00

Via Cimarosa n. 77, Napoli

Riforma e Controriforma si incontrano in una porcellana del Settecento:
la tabacchiera degli eresiarchi al Museo Duca di Martina

Intervengono:

Luisa Ambrosio Direttore Museo Duca di Martina

Dott. Alessandro Biancalana

Christiane Groeben Comunità Luterana

Kirsten Thiele Pastora Luterana



23 GIUGNO – dialuoghi: luoghi di incontro, di libertà, di accoglienza

via Monteoliveto n. 3, Napoli; Aula 21. Palazzo Gravina ore: 10.00

Presentazione pubblica del progetto finale dei partecipanti al workshop di progettazione di uno spazio interno/interiore nelle cave limitrofe alle Catacombe di San Gennaro dei poveri alla Sanità di Napoli



**Invito per il “Kirchentag” a Milano nel fine settimana di Pentecoste,
dal 01 – 04 giugno 2017**

per festeggiare insieme con le altre chiese protestanti e la chiesa cattolica il 500° anniversario della Riforma protestante. I partecipanti sono pregati di prenotare autonomamente le camere.

Riepilogo:

Attività nella sala comunitaria Villa Casalta, Via Pontano 1

Ginnastica posturale: Lunedì 11.30 e Giovedì 11.30 + 16.00

Prove coro luterano: Martedì ore 18.30-20.30

Kinderkiste: Mercoledì ore 15.30 Zwergengruppe

Studio biblico: Giovedì 04.05, 18.05. ore 19.00-21.00

Culto: Domenica 11.06. ore 10.30

Assemblea Generale: Domenica 11.06 dopo il culto

Festa d'Estate 11.06. ore 13.30

Attività nella chiesa, Via Poerio 5

07.05. ore 10.30 Culto con Santa Cena

21.05. ore 18.00 Liturgia della Parola

Compleanni a maggio e giugno

Eva Impagliazzo	02.05.
Gabriella Brancaccio	04.05
Mariarosaria Parisi	04.05.
Kirsten Thiele	07.05.
Riccardo Miletto Granozio	09.05.
Riccardo Bachrach	11.05.
Antonia Weber	15.05.
Annette Brünger	20.05.
Christiane Ritter	21.05..
Salvatore Canfora	26.05.
Gisela Rinaldi	27.05.
Alexander Zaske	31.05.
Luca Muntoni	13.06.
Giovanna Squadrilli	19.06..



Auguri a tutti!

11.06. Gottesdienst um 10.30 Uhr in der Kirche und anschließend um **11.00 Uhr Gemeindevollversammlung** bis 13.30 Uhr, danach Agape und **Sommerfest im Garten der Villa Casalta.**

11.06. Culto alle ore 10.30 in chiesa

Alle ore **11.00** segue l'**Assemblea Generale** fino alle ore 13.30, dopo Agape e **festa dell'estate nel giardino di Villa Casalta.** Come ogni anno la Comunità provvede per acqua, vino e bibite. Tutti i membri e amici per favore portano da mangiare che divideremo tutti insieme.





Chiesa Evangelica
Luterana in Italia

Evangelisch-Lutherische
Kirche in Italien

www.chiesaluterana.it

Riforma 500 Reformation



8xMille alla Chiesa Luterana

Un grazie di cuore a tutti i contribuenti che negli ultimi anni hanno destinato l'8xMille alla CELI che ha potuto realizzare, grazie a queste risorse, tante iniziative che rendiconta in modo trasparente. Nel 2017 la Chiesa Evangelica Luterana in Italia festeggia il 500° anniversario dell'affissione delle 95 tesi di Martin Lutero a Wittenberg. La Riforma luterana è stata un evento importante per le Chiese, ma anche perché ha cambiato il corso della storia mondiale determinando importanti trasformazioni sociali. La CELI quest'anno si dedicherà alla diffusione del pensiero luterano in Italia, non solo con manifestazioni di vario genere, ma anche attraverso importanti opere sociali. Tra le tante iniziative spicca l'aiuto delle comunità alle zone colpite dal terremoto. Non dimentichiamo inoltre i progetti nell'ambito della sanità, assistenza ai migranti, scuola, ecumenismo e dialogo interreligioso.

**Una chiesa che vive
il messaggio biblico oggi!**



www.chiesaluterana.it

dona il
5xmille
alla



FONDAZIONE
EVANGELICA
BETANIA

e sostieni le tante
storie d'amore che
iniziano da qui

Nel reparto di neonatologia dell'Ospedale Evangelico Betania ci prendiamo cura dei bambini nati prematuri e dei loro genitori. Offriamo sostegno e assistenza anche fino a 3 anni dopo la dimissione, instaurando un legame d'amore che va oltre il semplice supporto sanitario.

firma per il volontariato
e scrivi il nostro codice fiscale:
06408500632



Altri incontri/ preghiera

GIAEN

25.05.2017 ore 18.30 preghiera nella chiesa ortodossa russa – Chiesa di Sant'Andrea apostolo, Via Leopoldo Rodinò 20

Chiesa battista

06.05.2017

- **mostra storico-documentaria:** "Il retaggio della Riforma radicale"

Aperta dalle ore 16:00 presso i locali della chiesa battista di via Forio, 93

- **conferenza** ore 18:00 con il pastore Raffaele Volpe, già presidente dell'UCEBI ed attualmente segretario del dipartimento Chiese Internazionali dell'UCEBI.

Chiesa apostolica – Antonio Squitieri

05.05.2017 Salerno – conferenza "riformare insieme la chiesa"

Chiesa libera di Volla – Giuseppe Verrillo

17.06.2017 ore 17.30 saluti e festa per il 40° anniversario: con la conferenza del Prof. Paolo Ricca sul tema *Riforma e risveglio: le due anime del Protestantismo*

01.07.2017 ore 17.30 culto solenne per l'anniversario

Luogo di culto: Viale Vesuvio n° 180 (Parco Vesuvio)

80040 Volla (NA)

MOSTRA ITINERANTE: La Bibbia - libro di vita e di cultura

Un percorso storico, bibliografico e iconografico

A cura di Padre Michele Perruggini (micheleperruggini@libero.it)

www.mostrabiblica.it

La mostra "Museo itinerante della Bibbia" è un evento ecumenico e, al momento stesso, d'impatto culturale, filologico, storico e comunicativo. Verso la metà circa del secolo XV, le immense possibilità comunicative fornite dal rivoluzionario torchio di Gutenberg giovarono grandemente alla conoscenza della Bibbia, ma la sua incontrollata diffusione rese il campo teologico alquanto più insidioso. Tanto che, agli inizi del secolo XVI, dopo quasi mille anni di quiete trascorsi all'ombra della Vulgata, il testo biblico subì prima notevoli scossoni e poi drammatiche lacerazioni.

Raggiungere l'ebraica veritas, il vero testo originale, era l'antico sogno che apparve a portata di mano e l'ambizione di possedere un testo biblico pressoché prossimo all'originale divenne una vera febbre epocale. Il nostro itinerario espositivo scandisce le tappe dell'immane sforzo scientifico e segnala l'intenso esame critico delle fonti, anche se fatto in campi contrapposti. Oggi, dopo circa cinque secoli, circa l'80% dei cristiani possono godere di un testo biblico condiviso. Proprio il testo biblico può divenire il volano della tanto sospirata causa dell'Unità dei Cristiani.

19 - 26 APRILE

Villa Villari

Orario visite: 09.00 – 13.00 e 16.00 – 20.00

Corso D. Riccardi n. 8, Cercola (Napoli)- Villa Villari (presso ufficio postale)

Responsabile: don Enzo Lionetti (333 3689417)

30 APRILE - 7 MAGGIO

Chiesa Sant'Anna dei Lombardi

Orario visite: 09.00 – 18.30

Via Monteoliveto n. 4, Napoli

Responsabile: don Giuseppe Maglione (320 0205879)

8 -12 MAGGIO

Facoltà Teologica Sezione San Tommaso

Orario visite: 09.00 – 18.30

Viale Colli Aminei n. 2, Napoli

Responsabile: don Gaetano Castello (338 4839793)

11 MAGGIO

Durante la mostra in facoltà si terrà una giornata di studio sul tema
"La Parola che unisce: a cinquecento anni dalla Riforma Luterana"



COMUNITÀ EVANGELICA LUTERANA
NAPOLI



PONTEFICIA FACOLTÀ TEOLOGICA
DELL'ITALIA MERIDIONALE



ARCIDIOCESI DI NAPOLI
SERVIZIO ECUMENISMO

LA PAROLA CHE UNISCE

Convegno
nel 500° anniversario
della Riforma Luterana



**giovedì 11 maggio 2017
ore 10-13**

Ore 9-10 Visita alla Mostra della Bibbia

10,00 Saluti
Prof. Gaetano Di Palma
Vice Preside Facoltà Teologica

10,10 L'eredità della Riforma
Raffaele Volpe
Chiesa Luterana di Napoli

10,30 Ripensare la Riforma
Prof. Riccardo Burigana
Centro Studi per l'Ecumenismo in Italia

10,50 La Parola che unisce
Prof. Gaetano Castello
Delegato ecumenismo e dialogo Napoli

11,10 Traduzione e traduzioni
Dott. Valdo Bertolot
Segretario Generale Società Biblica in Italia

Interventi:
11,40 Biblia vertens: l'uso di idiomi
esogeni nella Bibbia Ebraica
Prof. Luigi Santopalo
Docente di Sacra Scrittura PPTM

12,00 La Parola di Dio non è venuta
meno (Rm 9,6)
Prof. Antonio Lenzi
Docente di Sacra Scrittura PPTM

12,20 Rm 1,17: traduzione o interpretazione?
Prof. Bartolomeo Puccia
Docente di Sacra Scrittura PPTM

12,40 Discussione con i relatori

ore: 09.00 - 13.00

Attività in comunità



Coro Luterano Lutherischer Gemeindechor

Composto da voci femminili
zusammengesetzt aus Frauenstimmen

Diretto da – geleitet von Maestro Carlo Forni

Le prove si terranno il martedì alle ore 18.30

a Villa Casalta - Via Pontano, 1 – Napoli

Die Proben finden dienstags um 18.30 Uhr

in der Villa Casalta (Via Pontano, 1) in Neapel statt.

Ulteriori informazioni presso l'Ufficio della comunità.

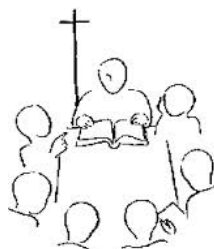
Weitere Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro.

Invito per lo studio biblico:

giovedì 04.05.2017

18.05.2017

ore 19.00-20.30 a Villa Casalta



Incontro mensile nel giardino/nella sala della Comunità

Per famiglie, membri, gruppi e amici/amiche della comunità. Creare uno spazio per stare insieme, condividere tempo e cibo, conoscersi meglio, ascoltare o creare qualcosa insieme, a secondo il giorno scelto del mese.

11.06.2017 Dopo l'assemblea generale Festa d'Estate – Villa Casalta (Via Pontano, 1)

Inizio ore 10.30 a Villa Casalta (Via Pontano 1) con il culto e l'Assemblea generale, dalle 12.30 pranzo conviviale (jeder bringt was mit) e attività.



Culti di Domenica - Sonntagsgottesdienste

Chiesa Luterana / Lutherische Kirche – Via Carlo Poerio, 5

Culto a Ischia chiesa a secondo le indicazioni

Domenica-Sonntag 07.05.2017	10.30	Culto con Santa Cena - Abendmahlsgottesdienst
Domenica-Sonntag 07.05.2017	17.00	Culto Chiesa San Gaetano, Forio- Gottesdienst in San Gaetano in Forio
Domenica -Sonntag 21.05.2017	18.00	Culto - Gottesdienst
Domenica -Sonntag 11.06.2017	10.30	Culto a Villa Casalta (Via Pontano, 1), segue Assemblea Generale e Festa d'Estate – Gottesdienst im Gemeindezentrum, anschl. Generalversammlung und Sommerfest

Per contattarci – Wie Sie uns finden

Ufficio e Centro della Comunità Evangelica Luterana di Napoli
(Martedì e Giovedì ore 9-13)

Villa Casalta, Piazzetta Terracina, 1 (Via Pontano) 80122 Napoli

Tel. +39-081-0900133 - Fax 081- 660909 Cellulare Pastora: 3487765612

Conto Corrente Banca Prossima IBAN: IT58 H033 5901 6001 0000 0072 376

Conto corrente postale IT06X0760103400001032311837

e-mail: napoli@chiesaluterana.it

WEB: www.celna.it. oppure www.chiesaluterana.it